



## Coronavirus ? Je suis au courant de tout.

Comprendre les décisions et les mesures du Conseil fédéral peut vous aider à rester en bonne santé et à protéger les autres. Les conférences de presse du Conseil fédéral sur le Coronavirus sont interprétées en direct en langue des signes dans les trois langues des signes suisses (DSGS, LSF et LIS). Ce service de procom est un élément important dans la lutte contre la pandémie. Grâce à la bonne et rapide coopération entre la SRF-RTS-RSI et procom, nous avons pu offrir en très peu de temps un service qui permet aux personnes sourdes de toute la Suisse d'avoir accès aux informations sur le Coronavirus.

## Nouvelles émissions en langue des signes

Si vous voulez savoir **ce qui se passe en Suisse** en dehors du Coronavirus : à partir d'avril 2021, jetez un coup d'œil sur SRF-RTS-RSI. En Suisse alémanique, l'émission **CH-Aktuell** sera désormais interprétée en DSGS. En Suisse romande également, de nouveaux programmes seront interprétés en LSF cette année : Ne manquez pas le programme **36.9° et Toutes taxes comprises (TTC)**. Nous tenons à remercier notre partenaire, la SGB-FSS, pour son engagement dans l'expansion continue de l'offre des programmes.

Lien pour les programmes **SRF en langue des signes** :

<https://www.rts.ch/play/tv/emissions>

Amusez-vous !

## Qualité et perfection malgré tout !

La **formation continue des collaborateurs** est un point essentiel dans la garantie de la qualité de procom. Aussi pendant la période du Coronavirus, procom a proposé et mis en place des cours de formation pour les interprètes en langue des signes dans toute la Suisse. Comme d'habitude, les cours de formation se sont déroulés principalement à l'écran, c'est-à-dire en ligne. En 2020, en Suisse alémanique, nous avons mis l'accent sur la réflexion professionnelle. Grâce à la grande flexibilité de nos collaborateurs du secteur Qualité & Formation et des participants aux cours, les formations ont toujours été bien fréquentées.

## Dépliant "L'interprétation dans le domaine de l'éducation"

**L'interprétation en langue des signes dans les institutions de formation** n'est pas encore commune en Suisse. C'est pourquoi nous avons résumé les informations les plus importantes dans un dépliant d'information. Le dépliant est destiné à : Responsables institutionnels, enseignants, participants, collègues et autres personnes concernées. L'objectif de ce dépliant est de promouvoir la coopération et l'échange entre les personnes concernées. Les deux associations professionnelles, bgd et ILISSI, ont été impliquées en différentes étapes dans le développement du dépliant. En Suisse alémanique, une formation de procom a déjà été organisée pour les collaborateurs sur le thème "L'interprétation dans le domaine de l'éducation - que faut-il prendre en compte ? " En Suisse romande et au Tessin, des formations suivront cette année. Le dépliant est disponible en six langues : DSGS, LSF, LIS, allemand, français et italien.

Lien pour le **dépliant "Interprétation dans le domaine de l'éducation"** :

<https://www.procom-deaf.ch/fr/Informationen-Weiterbildungen.aspx>